

# CONCURSO

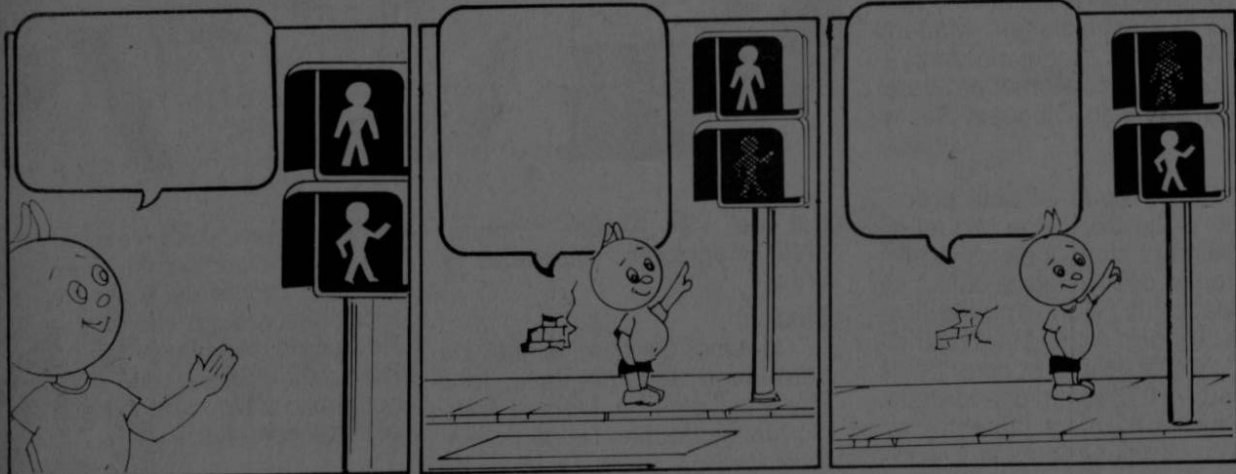
## de EDUCACION VIAL



1—**CATEGORIA A:** Primer Ciclo, niños de 6 a 9 años

Escribe el texto y colorea la caricatura que aparece a continuación

Primer Premio: Una Bicicleta  
 Segundo Premio: Una radiograbadora  
 Tercer Premio: Una Guitarra  
 y muchos premios más.



**FECHA DE CIERRE:**  
 26 de Setiembre de 1986

2—**CATEGORIA B:** Segundo Ciclo, niños de 10 a 12 años.

Dibuja en una hoja tamaño carta, una situación real de peligro que se presente en el camino de tu casa a la escuela.

Primer Premio: Una Bicicleta carreras  
 Segundo Premio: Una radiograbadora  
 Tercer Premio: Una guitarra y muchos premios más.

3—**CATEGORIA C:** Tercer Ciclo, jóvenes de 13 a 15 años.

Escribe un cuento sobre Seguridad Vial, en papel tamaño carta con un mínimo de 150 palabras y concluye con una moraleja.

Primer Premio: Una bicicleta carreras  
 Segundo Premio: Una radiograbadora  
 Tercer Premio: Una Guitarra y muchos premios más.

Envía tu carta a:  
**DIRECCION GENERAL DE EDUCACION VIAL, M.O.P.T.**  
 Apartado 10176 San José con los siguientes datos  
 Nombre, Edad, Escuela en que estudia, Teléfono, y Dirección exacta de su casa.



# APRENDAMOS

con **La República**

No 866

Prof. José Rodolfo Arce Moya

## Acta de Independencia de Guatemala

15 de setiembre de 1821.  
 Palacio Nacional de Guatemala,

Siendo públicos e indudables los deseos de independencia del gobierno español que por escrito y de palabra ha manifestado el pueblo de esta capital; recibidos por el último correo diversos oficios de los Ayuntamientos Constitucionales de Ciudad Real, Comitán y Tuxtla, en que comunican haber proclamado y jurado dicha independencia, y excitan a que se haga lo mismo en esta ciudad; siendo positivo que han circulado iguales oficios a otros Ayuntamientos; determinado de acuerdo con la Excm. Diputación Provincial que para tratar de asunto tan grave se reuniesen en uno de los salones de este palacio la misma Diputación Provincial que para tratar de asunto tan grave se reuniesen en uno de los salones de este palacio la misma Diputación Provincial, el Ilustrísimo señor Arzobispo, los señores individuos que diputasen la Excm. Audiencia territorial, el Venerable señor Deean y Cabildo Eclesiástico, el Excmo. Ayuntamiento, el M.I. Colegio de Abogados, los Prelados Regulares, Jefes y Funcionarios Públicos; congregados todos en el mismo salón. Leídos los oficios expresados. Discutido y meditado detenidamente el asunto; y oído el clamor de VIVA LA INDEPENDENCIA, que repetía de continuo el pueblo, que se veía reunido en las calles, plaza, corredores, patios y antesala de este palacio, se acordó por esta diputación e individuos del Excmo. Ayuntamiento:

I. Que siendo la independencia del Gobierno

Español, la voluntad general del pueblo de Guatemala, y sin perjuicio de lo que determine sobre ella en Congreso que debe formarse, el señor Jefe Político la mande publicar para prevenir las consecuencias que serían temibles en el caso que la proclamase de hecho el mismo pueblo.

II. Que desde luego se circulen oficios a las provincias por correos extraordinarios, para que sin demora alguna se sirvan proceder a elegir diputados o representantes suyos y éstos concurren a esta capital, a formar el Congreso que debe decidir el punto de Independencia gene-

ral y absoluta, y fijar, en caso de acordarla, la forma de Gobierno y ley fundamental que deba regir.

III. Que para facilitar el nombramiento de Diputados, se sirvan hacerlo las mismas Juntas Electorales de Provincia que hicieron o debieron hacer las elecciones de los últimos Diputados a cortes.

IV. Que el número de estos Diputados sea en proporción de uno por cada quince mil individuos, sin excluir de la ciudadanía a los originarios de Africa.

V. Que las mismas Juntas Electorales de Provincia, teniendo presente los últimos censos, se sirvan determinar según esta base el número de Diputados o representantes que deban elegir.



# Acta de Independencia de Guatemala

VI. Que en atención a la gravedad y urgencia del asunto se sirvan hacer las elecciones de modo que el día 1º de marzo del año próximo de 1822, estén reunidos en esta capital todos los Diputados.

VII. Que entretanto, no haciéndose novedad en las autoridades establecidas, sigan éstas ejerciendo sus atribuciones respectivas con arreglo a la Constitución, Decretos y leyes, hasta que el Congreso indicado determine lo que sea más justo y benéfico.

VIII. Que el Sr. Jefe Político Brigadier don Gabino Gaínza continúe con el Gobierno Superior Político y Militar, para que éste tenga el carácter que parece propio de las circunstancias, se forme una Junta Provisional Consultiva, compuesta de los Sres. individuos actuales de esta Diputación Provincial, y de los Sres. don Miguel de Larreinaga, Ministro de esta Audiencia, y don José del Valle, Auditor de Guerra, Marqués de Aycinena, Dr. don José Valdés, Tesorero de esta santa iglesia, Dr. don Angel María Candina y Lic. don Antonio Robles, Alcalde 3º Constitucional, el primero por la Provincia de León, el segundo por Comayagua, el tercero por Quezaltenango, el cuarto por Sololá y Chimaltenango, el quinto por Sonsonate, y el sexto por Ciudad Real de Chiapa.

IX. Que esta Junta Provisional consulte al Sr. Jefe Político en todos los asuntos económicos y gubernativos dignos de su atención.

X. Que la religión católica, que hemos profesado en los siglos anteriores y profesaremos en lo sucesivo, se conserve pura e inalterable, manteniendo vivo el espíritu de religiosidad que ha distinguido siempre a Guatemala, respetando a los Ministros eclesiásticos, seculares y regulares, y protegiéndolos en sus personas y propiedades.

XI. Que se pase oficio a los dignos prelados de las comunidades religiosas, para que cooperando a la paz y sosiego, que

es la primera necesidad de los pueblos, cuando pasan de un gobierno a otro, dispongan que sus individuos exhorten a la fraternidad y concordia, a los que estando unidos en el sentimiento general de la Independencia, deben estarlo también en todos los demás, sofocando pasiones individuales que dividen los ánimos y producen funestas consecuencias.

XII. Que el Excmo. Ayuntamiento, a quien corresponde la conservación del orden y tranquilidad, tome las medidas más activas para mantenerla imperturbable en toda esta capital y pueblos inmediatos.

XIII. Que el Sr. Jefe Político publique un manifiesto haciendo notorio a la faz de todos los sentimientos generales del pueblo, la opinión de las autoridades y Corporaciones. Las medidas de este Gobierno, las causas y circunstancias que lo decidieron a prestar en manos del Sr. Alcalde 1º, a pedimento del pueblo, el Juramento de Independencia y fidelidad al gobierno Americano que se establezca.

XIV. Que igual Juramento presta la Junta Provisional, el Excmo. Ayuntamiento, el Ilmo. Sr. Arzobispo, los tribunales, Jefes Políticos y Militares, los Prelados regulares, sus comunidades religiosas, Jefes y empleados en las rentas, Autoridades, Corporaciones y Tropas de las respectivas guarniciones.

XV. Que el Sr. Jefe Político de acuerdo con el Excmo. Ayuntamiento, acuerde la acuñación de una medalla que perpetúe en los siglos la memoria del 15 de Setiembre de 1821, en que proclamó su feliz independencia.

XVI. Quenprimiéndose esta acta y el manifiesto expresado, se circule a las Excmas. Diputaciones provinciales, Ayuntamientos Constitucionales y demás autoridades eclesiásticas, regulares, seculares y militares, para que siendo acordes en los mismos sentimientos que ha ma-

nifestado este pueblo, se sirvan obrar con arreglo a todo lo expuesto.

XVII. Que se cante el día que designe el Sr. Jefe Político, una misa solemne de gracias, con asistencia de la Junta Provisional, de todas las autoridades, corporaciones, y Jefes, haciéndose salvas de Artillería y tres días de iluminación.

Palacio Nacional de Guatemala; setiembre 15 de 1821. Gabino Gaínza. Mariano de Beltrana. José Mariano Calderón. José Matías Delgado. Manuel Antonio Molina. Mariano de Larraive. Antonio de Rivera. José Antonio de Larraive. Isidoro del Valle y Castricciones. Mariano de Aycinena. Pedro de Arroyave. Lorenzo de Romaña, Secretario. Domingo Diéguez, Secretario.

Comunicada el acta precedente a los Sres. don Miguel de Larreinaga don José de Valle, Marqués de Aycinena, don José Valdés, Lic. don Antonio Robles, Dr. don Angel María Candina. Y habiendo concurrido a prestar el juramento acordado, lo hicieron efectivamente en unión de los señores individuos de la Excm. Diputación Provin-



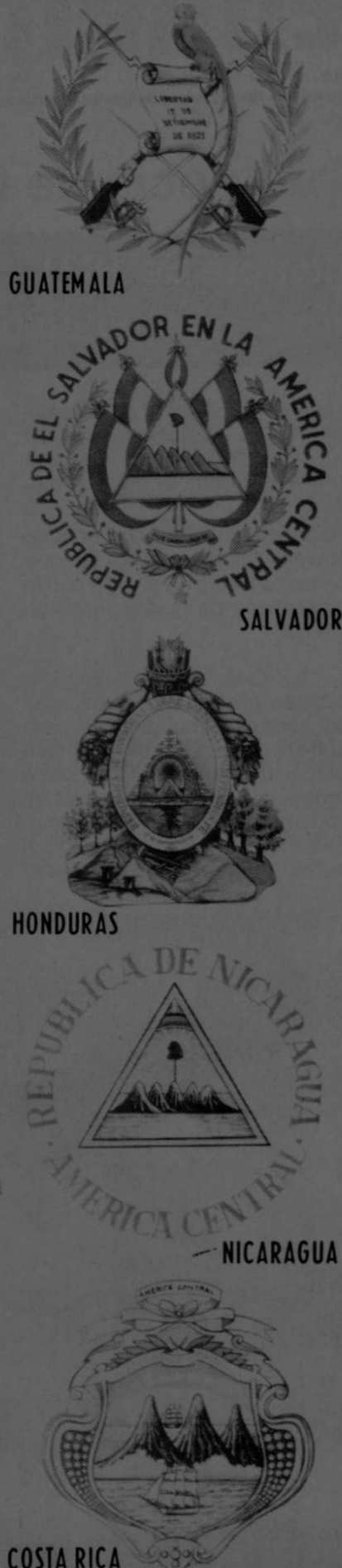
cial, del Sr. Alcalde Primero, Sres. Regidores, Diputados y Sres.


Síndicos.

Gabino Gaínza, Miguel de Larreinaga. José del Valle. José Mariano Calderón. Manuel Antonio Molina. Matías Delgado. Mariano de Beltrana. Marqués de Aycinena. Antonio Robles. Anto-

nio de Rivera. José Valdés. Angel María Candina, Mariano de Larraive. Isidoro del Valle y Castricciones. Mariano de Aycinena. Pedro de Arroyave. Domingo Diéguez, Secretario. Y lo comunico a Ud. para los efectos correspondientes.

Gabino Gaínza





## BUZON ESTUDIANTIL DE APRENDAMOS

---

Señores:  
**APRENDAMOS CON LA REPUBLICA**  
 Apartado 2130 — San José

Estimados señores:

Mucho le agradecería la publicación de los siguientes temas:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Fecha aproximada para cuando deseo la publicación \_\_\_\_\_

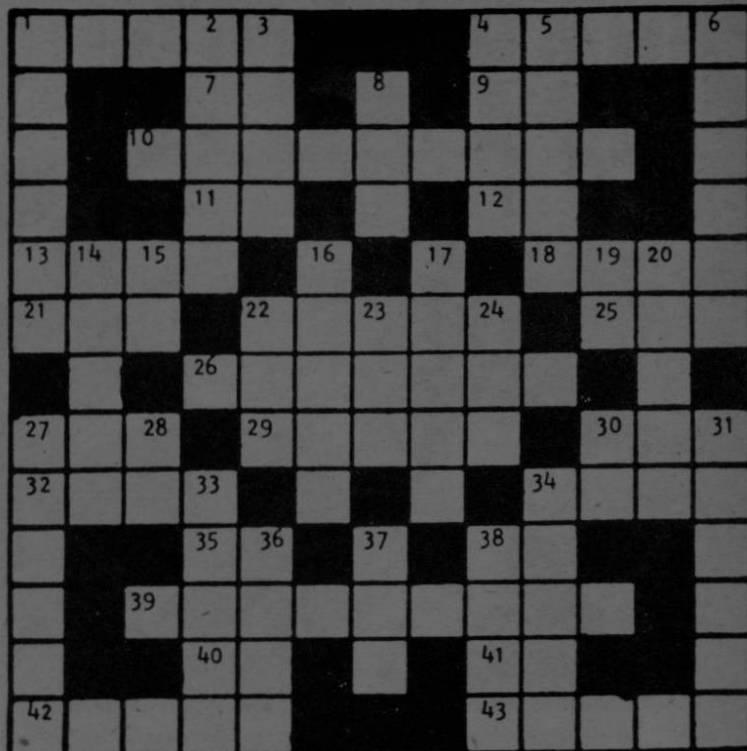
Escuela o Colegio \_\_\_\_\_

Sección \_\_\_\_\_

Nombre \_\_\_\_\_

FOTO

CRUCIGRAMA por J. RAMOS



HORIZONTAL

- 1. Conjunto de facultades del espíritu
- 4. Momentos agradables
- 7. Nota musical
- 9. Y, en francés
- 10. Que tiene el temor de Dios (pl.)
- 11. Del verbo ir
- 12. Aumentativo
- 13. Niño pequeño
- 18. Fetidez, tufo
- 21. Medida de longitud
- 22. Masa pequeña de nieve (pl.)
- 25. Volcán de las Islas Filipinas
- 26. Señal distintiva de la nobleza (pl.)
- 27. Preposición inseparable
- 29. Piedra plana que sirve para varios usos (pl.)
- 30. Aquí
- 32. Papagayo
- 34. Altura, nivel
- 35. Voz, que repetida, sirve para arrullar al niño
- 38. Nota musical
- 39. Muy inteligente o entendido
- 40. Símbolo del tantalo
- 41. Divinidad egipcia
- 42. Barcos
- 43. Cuerpo celeste

VERTICAL

- 1. Galera turca de transporte
- 2. Chacal
- 3. Altura de terreno larga y poco elevada
- 4. Provocación o desafío
- 5. Sin vigor
- 6. Unica, sin par
- 8. Bisonte de Europa
- 14. Mes del año
- 15. Apócope de nada
- 16. Conjunto de espíritus angélicos que componen una orden (pl.)
- 17. Aparato de detección submarino
- 19. Artículo
- 20. Que no deja pasar la luz
- 22. Repollo
- 23. Preposición inseparable
- 24. Apellido de compositor peruano
- 27. Filósofo griego, maestro de Aristóteles
- 28. Terminación verbal.
- 30. Contracción
- 31. Gancho para pescar mariscos
- 33. Loco, demente
- 34. Uva secada al sol (pl.)
- 36. Ondulaciones
- 37. Ave trepadora de México
- 38. Hembra del loro



MANDRAKE



BETO EL RECLUTA



LALO Y LOLA



EL FANTASMA



ARCHIE



DON ABUNDIO





AGASAJO. El Dr. Enrique Cervantes Quesada fue agasajado en su residencia por sus amigos y compañeros del Colegio Los Angeles, Promoción 1949, "Fray Marciano Diez", con motivo de su retiro de la Caja Costarricense de Seguro Social, donde laboró como farmacéutico hasta el sábado, día de su jubilación. La fiesta, llena de alegría, tuvo lugar en su residencia en San Cayetano. (Montero)

## mundo social

### Cumpleaños

Muy congratulada está en esta fecha doña Teresa de Madrigal, con motivo de su cumpleaños.

LA REPUBLICA se complace en desearle toda clase de felicidades.

—oo0oo—

### Aniversario de Bodas

Un nuevo aniversario de bodas conmemoran en esta fecha don Rodrigo y doña Felicia de Azofeifa, para quienes tiene LA REPUBLICA su más sincera felicitación.

### Saludo de cumpleaños

Muy congratulada se encuentra hoy la señorita Laura Quirós R., con motivo de su cumpleaños.

Hasta su residencia, LA REPUBLICA le hace llegar su saludo de felicitación.

—oo0oo—

### Concierto de la vivienda

La Asociación de Damas Israelitas prepara el "Concierto de la Vivienda", para el próximo 28 de setiembre a partir de las 10 de la mañana en Ojo de Agua.

Esta actividad, cuyo boleto de entrada tiene un valor de ₡100, se ha organizado con el fin de recaudar fondos para el "Conjunto Habitacional Damas Israelitas", ubicado en San Miguel, Higuito de Desamparados.

Participarán gratuitamente los conjuntos musicales Jaque Mate, Los Hicsos, La Pandylla, Opus 4, La Empresa y Omar Briçño.

### Colegio Los Angeles, promoción 1976

La fiesta del X aniversario de graduación del grupo de 1976 del Colegio Los Angeles, tendrá lugar el sábado 20 de setiembre.

#### Programa

10 a.m. Misa en el colegio y entrega de recuerdos. Actividad familiar y deportiva.

8 p.m. Fiesta en Los Afiches. Diagonal a la Iglesia La Soledad. Tel. 22-8404.

Para mayor información comunicarse con Patricia Seravalli Tel. 21-4037; Luz Velázquez Tel. 32-0274; Juan Muñoz Tel. 35-0085; Ricardo Jiménez Tel. 25-2989 y José Cubero Tel. 22-7160.

—oo0oo—

### Liceo de Costa Rica. Promoción 1961

Los egresados y bachilleres del Liceo de Costa Rica, promoción 1961 preparan la celebración del XXV aniversario.

Por este motivo un grupo de ex-compañeros se han reunido en diferentes ocasiones para la planificación del encuentro, que se llevará a cabo en las instalaciones del Liceo el próximo 24 de octubre a partir de las 9 de la mañana.

Habrà misa y acto especial en memoria de los compañeros fallecidos, así como también una asamblea, conjuntamente con los estudiantes actuales, además de actos recreativos y deportivos.

A todos aquellos compañeros que no hayan recibido el programa, se les ruega comunicarse con: Dr. Rodrigo Cedeño Tel. 21-7154; Dr. Edgar Salgado Tel. 24-6730, Lic. Olmedo Castro Tel. 33-4125; Dr. Alvaro Montoya Tel. 34-2722; Dr. José A. Echeverría Tel. 23-1168; Sr. José G. Vega Tel. 28-1133 Sr. Carlos Valverde Tel. 21-3185, Ing. Mario Guzmán Tel. 35-6393; Sr. José M. Rodríguez Arias Tel. 51-9727 y Sr. Guillermo Aguilar Tel. 33-4233.

—oo0oo—

### Felicitaciones

Rodeada del cariño de sus amistades está hoy celebrando su cumpleaños la gentil damita Carolina Avendaño Arce, hija de don Manuel Antonio Avendaño y doña Grace Arce de Avendaño.

LA REPUBLICA formula sinceros votos por su felicidad.

### Marcela

La niña Marcela Barguil Gallardo se encuentra hoy celebrando la llegada de sus ocho años.

LA REPUBLICA le desea lo mejor para el futuro, al lado de sus padres don Ebraim y doña María Gabriela Gallardo de Barguil.

—oo0oo—

### Atenta felicitación

Se encuentra hoy celebrando la llegada de un año más de vida la señora Nidia Rivera de Alvarado, esposa del Dr. Rodolfo Alvarado Herrera.

LA REPUBLICA se complace en hacerle llegar su más atenta felicitación.

—oo0oo—

### Aniversario matrimonial

Rodeados del cariño de sus hijos y nietos están hoy celebrando un nuevo aniversario de bodas el Ing. Luis Flores y doña Isabel Morera de Flores.

Hasta Escazú, donde residen, LA REPUBLICA les hace llegar su más atenta felicitación.

# HOROSCOPO



**ACUARIO** (Enero 21 a Feb. 19): Un amigo lo decepcionará pero no debe usted molestarlo tanto ya que los astros le auguran mucha jovialidad y buena suerte en el romance dentro de breve. Aproveche las nuevas oportunidades que se le presenten.



**PISCIS** (Feb. 20 a Marzo 20): Si está considerando una importante decisión es probable que reciba una carta con la información que necesita. El buen desempeño en su trabajo comienza a dar frutos.



**ARIES** (Marzo 21 a Abril 20): Asistirá a una reunión de amigos muy peculiar. Contará con buena suerte en asuntos monetarios por la tarde. Hoy es buen día para visitar a alguien en el hospital o enfermo en casa.



**TAURO** (Abril 21 a Mayo 21): El día favorece los nuevos contactos. Quienes se dedican a actividades clínicas están favorecidos. El apoyo que le ofrezca a un amigo en problemas lo hará sentirse conforme y satisfecho.



**GEMINIS** (Mayo 22 a Junio 21): Si se logra organizar mejor podrá desempeñar su trabajo con más rapidez y eficiencia. Hay indicado un viaje imprevisto. Recibirá cierta información que tranquilizará mucho su mente.



**CANCER** (Junio 22 a Julio 23): No se moleste ante la lentitud de otras personas pues de hacerlo todos le quitarán su ayuda y apoyo. Hay indicada una noche tranquila en casa. Ofrezca su hospitalidad a una persona solitaria.



**LEO** (Julio 24 a Agosto 23): Debe usted trabajar con más calma ahora. Si sigue al ritmo actual nunca tendrá oportunidad de descansar. Si le piden su opinión, sea lo más honesto posible, pero no se extienda mucho en sus comentarios.



**VIRGO** (Agosto 24 a Sept. 23): Por la mañana avanzará mucho con uno de sus programas personales. Si tiene oportunidad de asistir a una reunión social diferente, conocerá ahí a personas muy interesantes.



**LIBRA** (Set. 24 a Oct. 23): Manténgase alejado de las discusiones pues podrían echarle a usted la culpa de todo lo que sucede. Trate de concertar cualquier cita en horas de la tarde. Día propicio para ir de compras.



**ESCORPION** (Oct. 24 a Nov. 22): Es hora de que organice su rutina de manera que pueda disponer de más horas de descanso. Su gran iniciativa hace que sus amistades recurran a usted cuando tienen alguna dificultad.



**SAGITARIO** (Nov. 23 a Dic. 20): Los demás se interesan mucho en su bienestar. Demuéstreles su gratitud. Por la tarde será necesario utilizar el buen sentido del humor al lidiar con una persona mayor.



**CAPRICORNIO** (Dic. 21 a Enero 20): Sus socios le proporcionarán hoy ondas satisfactorias. Después de leer una carta ha de sentirse usted algo preocupado. Tendrá un agradable encuentro romántico.



HOMENAJE. El Instituto Costarricense de Cultura Hispánica rindió homenaje al Lic. Ulises Odio Santos. Con motivo de la Fiesta Nacional, el Instituto desde hace treinta años honra anualmente a un costarricense que se haya destacado en forma excepcional, en cualquier rama del saber o acontecer nacional. Este año, el honor correspondió a don Ulises, a quien vemos durante el acto, que tuvo lugar en la sede del Instituto, acompañado de la Lic. Dora María Guzmán, don Emilio Hidalgo y la vicepresidenta de la República Prof. Victoria Garrón de Doryan. (Montero)

# Bienvenida a japoneses

Llegaron a Costa Rica diez nuevos miembros del Servicio de Voluntarios Japoneses para la Cooperación con el Extranjero (JOCV), quienes permanecerán durante dos años en el país.

Durante este período, toda la transferencia tecnológica, deportiva y cultural, que se produce tiene como objetivo contribuir al desarrollo social y económico de Costa Rica; y esa labor conjunta a realizar mano a mano con los costarricenses, promoverá aún más el entendimiento entre los pueblos.

Los voluntarios que llegan bajo este programa, han pasado por una rigurosa selección en Japón y de inmediato iniciarán funciones en las instituciones que los solicitaron; ya que de antemano cada organismo nacional estableció sus necesidades de asistencia técnica y profesional. Tales requisitos los cumplen en aspectos

académicos y prácticos, además ya han pasado las pruebas del aprendizaje intensivo del idioma español, durante tres meses en Japón y seis semanas en la ciudad de Cuernavaca, México.

En esta oportunidad se dará asistencia al Instituto Tecnológico de Costa Rica en el campo de la ingeniería agrícola, con el Ing.

Wataru Suzue; a la Dirección General de Deportes en béisbol y gimnasia masculina, con los licenciados Jiro Kuroda y Yoshifumi Mishima; a la Universidad de Costa Rica en artesanía de bambú con la Licda. Chiemi Hosoki; al Ministerio de Educación Pública en las especialidades de ergoterapia y mecánica automatriz con los señores Lic. Hitoshi Daikoku e Ing. Shigetaka Hiejima; al Ministerio de Agricultura y Ganadería en los campos de entomología, horticultura y fruticultura, los ingenieros agrónomos Kazuo

Endo, Izumi Hirose y Takayuki Iwamura respectivamente y finalmente al INFOCOOP el Lic. Kiyoshi Niwano quien los asesorará en cooperación agrícola en Coopeagrimar en Zarcero.

En comparación con años recientes, este tipo de asistencia se ha duplicado manifestándose así el deseo del Gobierno japonés en asistir a los países en vías de desarrollo como también el beneplácito y satisfacción de las instituciones de Costa Rica en este tipo de cooperación.



Con una calurosa recepción, en la Casa Italia, fueron recibidos en San José, los diez jóvenes del Servicio de Voluntarios Japoneses, Ing. Wataru Suzue, Ing. Kazuo Endo, Licda. Chiemi Hosoki, Lic. Kiyoshi Niwano, Ing. Shigetaka Hiejima, Ing. Takayuki Iwamura, Ing. Yoshifumi Mishima, Lic. Jiro Kuroda, Ing. Izumi Hirose, T. F. Hitoshi Daikoku, M. Sc. Hirofumi Matsuyama, jefe de la Misión del Japón en Costa Rica, quien también aparece en la fotografía. (Montero)



Simpáticas representaciones hubo, durante el agasajo que se ofreció de bienvenida. (Montero)

## XVI Convención de Asociaciones Chinas

La XVI Convención de Asociaciones Chinas de Centro América y Panamá tendrá lugar en San José los días 18, 19 y 20 de setiembre.

### Programa

#### Jueves 18 de setiembre

7 p.m. Inauguración en la Sala Kamakiri. Cena y baile.

#### Viernes 19 de setiembre

7 p.m. Elección de la Reina de la Convención con la participación de Centro América y Panamá

#### Sábado 20 de setiembre

7 p.m. Clausura.

## Rosago S.A.

Pone a su disposición su servicio de reparación y mantenimiento de sus muebles.  
Consúltenos Teléfonos: 21-32-11 23-81-67

## Banco Weeden

"Su Banco Amigo"

TEL: 33-40-22 Ave. 4a y Calle Central

**modelo CFS-3000S**

# Nada es igual a SONY

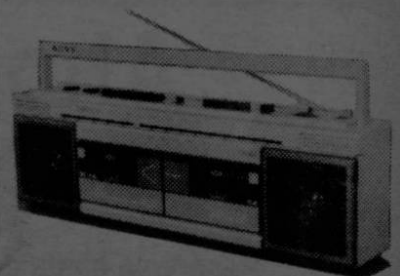
Adquiéralos en Hogarama o su distribuidor de calidad SONY. Respaldados por un amplio servicio de mantenimiento y repuestos.

## La diferencia es mucha

No hay punto de comparación entre una radiograbadora y una radiograbadora SONY.

## Nada es igual a SONY.

SONY CFS-W 30 S. Radiograbadora SONY de 7 bandas, de 20 Watts de potencia, estereofónica, de doble cassette, con desconexión automática, para AC y DC.



**LIQUIDEZ  
Y SEGURIDAD  
LIBRES DE  
IMPUESTOS  
SECCION FIDUCIARIA BNCR.**

**1 mes  
13.00%  
2 meses  
14.50%  
3 meses  
16.75%  
6 meses  
17.25%  
9 meses  
17.50%**

INVERSION MINIMA \$20.000.

**CERTIFICADOS DE  
INVERSION HIPOTECARIA**

Empresas constructoras de gran prestigio como: S.A. Residencial San Francisco. Multigreca S.A. Hogares de Costa Rica S.A. Tablacet Maderas Aglomeradas S.A. Viviendas y Desarrollos S.A. Propiedades Urbanas del Sur S.A. Viviendas del Sur S.A. Desarrollos Técnicos S.A. Montserrat S.A. Coto y Compañía Ltda. Urbanizadora Jena S.A. Condominios Residenciales Los Sauces S.A. Inmobiliaria Las Villas S.A. Constructora Encaje S.A. Prasa Propiedades América S.A. Condominios y Residencias El Sol S.A. Condominio Dinastía S.A. Dika Internacional S.A. Internacional S.A. Ditre S.A. Club Unión S.A.

Tienen Contratos de Fideicomiso en la Sección Fiduciaria del Banco Nacional de Costa Rica. Nuestro propósito ha sido el de proveer a la familia costarricense de una vivienda digna. Estas viviendas están siendo financiadas por inversionistas costarricenses con el respaldo de los Certificados de Inversión Hipotecaria.

Los Certificados de Inversión Hipotecaria son títulos al portador, libres de impuestos y transferibles; sin endoso, o por simple entrega. Además usted obtiene la mejor tasa de interés en el mercado al más corto plazo. Son negociables en la Bolsa Nacional de Valores y se rigen por las disposiciones del Código de Comercio.

Adquiera ya su Certificado de Inversión Hipotecaria en la Sección Fiduciaria del Banco Nacional de Costa Rica o en cualquiera de sus sucursales y agencias en todo el país.

33-2524



Hola, ayer

A Myriam Francis

¡Cuántas emociones de júbilo literario debo a usted, como uno de sus lectores! Con el espíritu bañado en ellas reconozco esa deuda, ahora fortalecida por la adición de dos obras de usted, una "¡Hola, ayer!", de la cual es portadora la Editorial Martí; "Palabras", la otra traída como un heraldo por La República, y que, con su brevedad de una página, tiene la importancia y el interés de todo un volumen.

Cultora de elegante prosa, su ánimo inquisitivo la ha conducido a los hontanares de la historia; cronista de imaginación en el giro literario, sus libros recogen los más vívidos acontecimientos, con devoción y amabilidad, al punto de que el lector, al influjo incitante de su pluma, se deja vencer, con abandono y sin reticencia, por el soplo conquistador del relato. No disminuye el fluir, ni decae el oleaje del placer a pesar de los yerros ajenos, de imprenta. Quien toma en sus manos uno de los volúmenes de usted, sabe y siente los méritos todos del espíritu y el corazón superiores que gobiernan a la autora. Al conjuro de su civismo, las anécdotas, con un imán de interés en el relato, subyugan con el señorío que tiene la discreción de no llegar al engreimiento, y así disimula su propio valor.

El rotativo La República abrió sus folios el veintitrés del mes y año que corren, a fin de ofrecer un manjar estético y literario emanado de la pluma de usted, quien, en épocas pretéritas, actuó en esa empresa con nobles propósitos, sus virtudes de mecenas, rara avis en estas latitudes y estos tiempos de tanta paradoja. Bella, profunda, es la página, en la cual el discurso acerca al lector a las riberas y profundidades de la abundancia y la pobreza, como antinomia material y trasunto de la otra pobreza y abundancia. Sobrecogen la forma y el fondo de su estilo. Me llevaron, en unidad de gozo a "Las dos minas", de Santiago Argüello:

"Dijo la mina de cobre a su hermana la de oro:

—Tienes, hermana, un tesoro, yo soy pobre.

Y a punto que la escuchó la de oro contestó:

—La perfección con que se obre es el único tesoro.

Si haces mal oro, eres cobre; si haces buen cobre, eres oro".

Con efusión de parabién y de leal tributario de usted me suscribo como su afectísimo amigo y servidor,

Héctor Marín Torres

**Ahora sí puede  
obtener casa propia**

Resérvela hasta con **\$50.000<sup>00</sup>** y le regalamos otros **\$50.000** en su prima

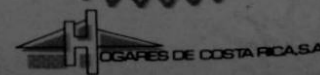
Financiadas a 15 años plazo con los intereses más bajos del mercado.



**Residencial Del Rey**

Casa modelo abierta todos los días, incluso sábados, domingos y feriados. En Tibás, 500 m al oeste de Metalco. Teléfono: 35-99-39

DEPOSITO MINIMO  
**\$25.000,00**





**Asociación Ciudad de los Sabios**

La Asociación "Ciudad de los Sabios", que pretende llegar a darle albergue decoroso y plétórico de cariño a todos los ancianos,

nos, que sin protección familiar, sin medios de fortuna y sin ingresos de ninguna índole, deambulan por las calles con hambre, frío, enfermos y desnutridos, se permite invitar a todos los costarricenses a una Asamblea General, que se efectuará en la sede del Instituto Nacional de Parapsicología, hoy miércoles a las 7 de la noche.

Se elegirá Junta Directiva y se tomarán acuerdos de enorme trascendencia.

Hágase presente y denos ideas para esta noble causa.

Dirección: Altos del Restaurante Boruca, costado oeste Parque Central.



NOCHE BOHEMIA. Gran actividad han desplegado las damas de la Asociación de Señoras Salvadoreñas, con el fin de realizar la Gran Noche Bohemia el próximo 26 de setiembre a las 8 de la noche en el Hotel Cariari. Valor del tiquete ₡300 con derecho a show, baile y rifas. (Montero)

**Palabras**

*Myriam Francis*

Así como hay una escuela de hotelería donde se enseña a servir una mesa, preparar un menú, hacer una cama, etc., se me ocurre que se podría dar un cursillo para choferes que sirven en el gobierno, embajadas, misiones internacionales, etc. Porque no está bien, mejor dicho, está muy mal, que un chofer acerque el auto a la entrada y se quede muy echado para atrás, esperando que la señora embajadora abra la portezuela y luego de entrar al vehículo, la cierre, cuando el chofer debería bajarse, abrir, esperar que la señora entre y se siente, cerrar y volver a su puesto.

Lo primero, el chofer muy acomodado, lo vimos días atrás al salir de una recepción. Y muchas otras veces también.

Y este comentario es extensivo a muchos caballeros, que olvidan que es un deber de buenas maneras esperar a la dama de pie fuera del carro, para abrirle la portezuela. Es cuestión de usos, de los inculcados según la autora de "El varón domado".

Y hablando de buena educación, realmente resulta insoportable escuchar a la alumna dirigiéndose a la profesora, al peón hablando al patrón, a la dependienta preguntándole a la compradora, y quién sabe si al penitente confesándole al cura, usando el vos, el voseo que iguala a todo el mundo. Si no hay —se supone— diferencia alguna en cuanto a categoría social, sí debe haberla en respeto cuando hay, pongamos por caso, diferencia de edad o de estudios o responsabilidades.

**EL MINISTRO, VICEMINISTRA  
Y EL PERSONAL DEL  
MINISTERIO DE PLANIFICACION  
NACIONAL Y POLITICA ECONOMICA**

Lamentan profundamente la muerte del Señor

**MARIO CAÑAS ACEVEDO**

Padre de nuestro compañero, Señor Mario Cañas Quirós a quien hacemos llegar nuestra más sentida condolencia en unión de su distinguida familia.

San José, 16 de setiembre de 1986

**LA ASAMBLEA  
LEGISLATIVA DE  
LA REPUBLICA  
DE COSTA RICA**

Lamenta con profundo pesar el fallecimiento del señor

**FRANKLIN  
WONG SANCHUN**

Hermano de su funcionario Miguel Wong Sanchun y hace extensivo este sentimiento de dolor a la estimable familia doliente.

Sus funerales se efectuarán el día de hoy 17 de setiembre de 1986 en el Cementerio General a las 10 a.m.

Setiembre 17 de 1986

**LA ASAMBLEA  
LEGISLATIVA DE LA  
REPUBLICA DE  
COSTA RICA**

Lamenta con profundo pesar el fallecimiento del señor

**SALVADOR JIMENEZ  
CANOSSA**

El director del Departamento Bibliotecario y hace extensivo este sentimiento de dolor a la estimable familia doliente.

Sus funerales se efectuaron el día 15-9-86

San José, setiembre de 1986





**CASA INTERNA-  
CIONAL DE LA MO-  
NEDA S.A.** Está de-  
seosa de prestar  
100 millones de co-  
lones en Hipotecas o  
en denominaciones  
más bajas. Cualquier  
parte del País. Tel.:  
57-01-11 y 57-01-12.  
(12869-30-9)

**DINERO RAPIDO.  
GARANTIA HIPOTE-  
CARIA HASTA 24  
meses. BAJO INTE-  
RES.** Estamos cos-  
tado norte de la igle-  
sia de Guadalupe:  
TEL.: 24-12-71.  
**INVERSIONES  
EL SOL.**  
(15-8)

**GAÑE 4% MENSUAL**  
Coloque su dinero  
con la mayor ren-  
tabilidad, recibimos  
partidas desde  
€20.000 invierta con  
la mayor seguridad.  
Consulte al teléfono:  
53-54-54.  
(10-9)

**30% ANUAL SOBRE  
SALDOS** con garan-  
tía hipotecaria en 1º  
y 2º grado. Hasta 2  
años plazo. Cuota  
mensual de abono a  
capital e intereses (ti-  
po bancario).

**ELCA**

Tel: 22-05-37 o  
23-92-71  
(31-8)

**PRESTO DINERO**  
sobre: refrigerado-  
ras, lavadoras, todo.  
El Manantial S.A.  
Tel: 21-33-56  
(13080-9-20)

**GAÑE CON SEGU-  
RIDAD HASTA 42%  
ANUAL.** Con puntua-  
lidad, sólido respal-  
do y plazos fijos. Su  
dinero gana desde el  
primer día. Damos  
garantía hipotecaria.  
Estamos frente al  
ccstado norte de la  
iglesia de Guadalu-  
pe. Tel.: 24-12-71.  
**INVERSIONES EL  
SOL.**  
(15-8)

**DINEROPARA:**Hipo-  
tecas 150 oeste,  
Hotel Europa. Teléfo-  
no: 21-66-29  
(2-10)

**PRESTAMOS RAPI-  
DAMENTE CON GA-  
RANTIA HIPOTECA-  
RIA Y PAGARES.  
REPRESA.** Tel.: 22-  
98-01.  
(12943-9-30)

**PRESTAMOS CON  
garantía de vehicu-  
los, trámite inmedia-  
to.** Tel: 53-54-54.  
(15-8)

**TENGO MUCHO  
DINERO**  
para financiar la  
cantidad que necesi-  
te  
**CORPORACION  
JACKSON**

le presta sobre pro-  
piedades y vehicu-  
los bajo interés rá-  
pido y confidencial.

**SR. JACKSON  
CHACON**  
Tel:  
23-58-24  
(12942-9-30)

**SERVICIOS**

**REFRIGERA-  
CION VARGAS  
HERMANOS.**  
Reparación de: re-  
frigeradoras, cáma-  
ras, cocinas, conge-  
ladores, lavadoras,  
enfriadores, pintura.  
Servicio a domicilio.  
**Tel.: 22-80-51.**  
(10-9)

**SERVICIOS VAR-  
GAS:** Carpintería, Al-  
bañilería, Pintura,  
Fontanería, Serie-  
dad, Responsabili-  
dad. Tel: 24-06-04  
(13081-9-16)

**REPARO TELEVI-  
SORES Blanco/Ne-  
gro/Color.** Servicio  
domicilio, sin com-  
promiso. Tabajo ga-  
rantizado. Rodeca.  
59-08-24. (13091-9-  
19)

**HAGO MURALES y**  
material para decora-  
ción de Kinder. Tel:  
53-33-72  
(13066-9-15)

Se llevan contabili-  
dades de empresas  
pequeñas y media-  
nas. Llamar al Tel.  
37-36-65.  
(13041-9-13)

**EMPLEOS**

**NECESITO dos se-  
ñoras o señoritas,**  
trabajar en bazar  
con o sin experien-  
cia. Entrevistas de 2  
a 5 p.m., Bazar  
Eiffel, frente a  
terminal de buses de  
Paso Ancho. (13093-  
9-19)

**SE NECESITA em-  
pleada todo oficio**  
€4.000,00 para co-  
menzar, familia 4  
adultos, dormir den-  
tro, recomendacio-  
nes. Teléfono: 23-50-  
61 (de 8 a 12 y de 2 a  
6) (13094-9-19)

**EXCURSIONES**

**FRONTERA SUR**sa-  
limos viernes 10:00  
p.m., valor €800,00.  
Tel: 59-92-47, Guise-  
lle. (12958-9-19)

**EXCURSION A PA-  
SO Canoas,** salida  
sábado 20, regresa  
domingo. Valor  
€800,00 tiquete. 31-  
19-65. (13085-9-20)

**CONOZCA COSTA  
RICA.** Quepos y Ma-  
nuel Antonio. Alegre  
excursión todos los  
viernes.

**PROTURIS**

Teléfonos: 22-91-09  
y 22-72-30. Hotel Vi-  
ña del Mar.  
(28-9)

**EXCURSIONES A  
PASO CANOAS** to-  
dos los viernes, re-  
greso sábado.  
27-23-46 / 59-59-90.  
(12576-29-9)

**EXCURSION A  
Panamá, Zona Libre  
de Colón "De com-  
pras" salidas: 21 de  
setiembre y 5 de  
octubre. Costo.....  
€2.300,00, bus Mer-  
cedes Benz de lujo  
con asientos reclina-  
bles, único en el  
país. Todo confort.  
Coordinadora Miriam  
Segura G. Teléfono:  
59-63-97.  
(13082-9-19)**

**PROFESIONALES**

**¡AUTOSUPERATE  
YA!**  
¿Qué estás esperan-  
do para enriquecer  
más tu personalidad  
e irradiar cordialidad-  
simpatía- seguridad-  
dinamismo- valor-  
voluntad- optimismo-  
prosperidad- sereni-  
dad- felicidad éxito?  
Esta es tu oportu-  
nidad. Entrénate ya  
con cassettes exclu-  
sivos para ti y elimi-  
narás cuanto te es-  
claviza. Sistema  
Científico- Económi-  
co- muy agradable y  
eficaz. Vendidos a  
provincias.  
Consultas gratuitas.  
Tel: 53-50-42.  
(13083-9-17)

**LECCIONES**

**COSTURASASTRE-  
RIA,** manualidades.  
Academia Costa Ri-  
ca, Barrio Amón,  
Guadalupe. 21-35-  
34.  
(12954-9-18)

**INGLES €800,00 por  
mes, grupo de 6 per-  
sonas máximo. 21-  
35-34.  
(12955-9-18)**

**Hoy en la  
historia**

Por The Asso-

ciated Press

Hoy es miérco-  
les, 17 de setiembre,  
el día 261 de 1986.

Faltan 105 días  
para que concluya el

año.

Acontecimien-  
tos salientes en la  
fecha:

1480 - Los re-  
yes católicos de Es-

paña ordenan el es-  
tablecimiento de la  
Inquisición.

1502 - En su  
cuarto viaje a Amé-  
rica, Cristóbal Colón  
descubre el Cabo de  
Gracias a Dios en  
Honduras.

1516 - Real Cé-  
dula nombrando al  
dominico Fray Barto-  
lomé de las Casas  
informador y conse-  
jero de la comisión  
que habría de revisar  
las leyes sobre las  
Indias.

1519 - Parte de  
Sanlúcar de Barra-  
meda, España, la  
expedición coman-  
dada por Fernando  
de Magallanes, que  
la daría la vuelta al  
mundo y durante la  
cual perecería el na-  
vegante portugués.

1595 - El Papa  
Clemente VIII ab-  
suelve a Enrique IV  
y lo reconoce como  
Rey de Francia.

1665 - El Rey  
Felipe IV de España  
muere y es sucedido  
por Carlos II.

1791 - Fallece  
en Madrid a los 41  
años de edad el fa-  
bulista Tomás de  
Iriarte.

1843 - Inaugu-  
ración de la Univer-  
sidad de Chile, de la  
que fue primer rector  
Andrés Bello.

1948 - El conde  
Folke Bernadotte de  
Suecia, mediador en  
el conflicto árabe-  
israelí, es asesinado  
cerca de Jerusalén  
por terroristas ju-  
díos.

**Natalicio de  
hoy:**  
Jean-Marie Car-  
ritat, matemático  
francés, 1743-1794.

**Periódico  
La República**

**NECESITA**

**UNA PERSONA MAYOR DE EDAD, CON  
MAGNICAS REFERENCIAS, PARA HA-  
CERSE CARGO DE NUESTRA AGENCIA  
DE MORAVIA, SE DARA PREFERENCIA A  
PERSONAS QUE VIVAN EN ESTE LUGAR.  
PARA MAYOR INFORMACION LLAMAR A  
LOS TELEFONOS 23-00-22 ó 23-88-85 CON  
EL SR. NOGUI SCHMIDT N. O PRESEN-  
TARSE EN NUESTRAS OFICINAS EN BA-  
RRIO TOURNON.**

**SUPERMERCADOS**

**periféricos, S.A.**  
primeros en precios y servicio

Requiere los servicios de:

**CARNICEROS**

**REQUISITOS:**

- Experiencia
- Buena presentación
- Recomendaciones

**CAJERAS**

**REQUISITOS:**

- Bachillerato
- Trato amable y buena presentación
- Recomendaciones

Los interesados, favor, presentarse en nuestras oficinas  
centrales situadas en el área comercial en Pavas, de  
Baterías Velox, 150 mts. al Este.

**INSTITUTO COSTARRICENSE  
DE ACUEDUCTOS Y  
ALCANTARILLADOS**

**LICITACION PRIVADA Nº 28**

**PERFORACION DE POZOS EN  
BARRANCA**

A y A recibirá ofertas hasta las 9:00 horas del día 26 de setiembre de  
1986 para la perforación de dos Pozos en Barranca, Puntarenas.

Los documentos correspondientes podrán adquirirse en la Sección  
de Licitaciones de A y A en el octavo piso del Edificio La Llacuna,  
previo pago €500,00 (quinientos colones con 00/100).



**ATENCION**

**Queremos ofrecerle en  
su propia empresa, negocio  
o casa, sus avisos o anuncios  
enmarcados  
Para eso tenemos, personal  
atento a su llamado.**

**Publicidad teléfono 22-9215**

# Esparza: la lucha es por el parque público

(ESPARZA).— La comunidad de Esparza se reunirá mañana a las 7 de la noche en la Escuela Arturo Torres de ese lugar, con el fin de analizar el proyecto que crea el "Parque Público" en la playa de Tivives y de intercambiar criterios sobre algunos de sus aspectos más importantes.

A la vez, se procederá a designar los miembros del Comité Definitivo que impulsará la creación del mencionado parque.

Hasta la fecha, ya se han logrado algunos objetivos en relación a este tema. Por ejemplo, ya fue publicada en La Gaceta número 10 del lunes 2 de junio del 86, el Decreto Ejecutivo que crea la Zona Protectora de Tivives. Sin embargo, sólo con la unión de los esparzanos se podrá llegar a contar con ese parque.

Algunos intereses contrapuestos están poniendo todo su empeño para que esos terrenos del patrimonio nacional sean entregados a particulares, por lo que la asistencia de la comunidad a esta reunión convocada para mañana, es de suma importancia.

Consideran en Esparza que de no actuarse ahora, se perderá una buena oportunidad de preservar los recursos naturales íntegros que aún tenemos en nuestro país. Además las gestiones van encaminadas a permitirles a los ciudadanos el acceso a la única playa libre que le queda al cantón.

La información fue brindada por la Comisión Organizadora del Parque Público "Cacique Garabito", representada por los señores Roberto R. Güell y Simón Corrales A.

# Municipales de Goicoechea protestan ante Ministro

El Concejo Municipal de Goicoechea, en carta enviada al Ministro de Gobernación, Lic. Guido Fernández Saborío, manifiesta su inconformidad por la forma en que miembros de la Guardia de Asistencia Rural intervinieron en el problema que se suscitó hace unos días en Ipis de Guadalupe.

Según la carta, la actitud de las autoridades ocasionó incluso, "la detención del presidente de este Concejo, de miembros de las Asociaciones de Desarrollo Integral, de comités comunales y de distinguidos ciudadanos del cantón, así como también el maltrato físico a estimables periodistas que se encontraban en el lugar".

Consideran los regidores guadalupanos,

que ese tipo de acciones no son acordes con los postulados del actual Gobierno en lo que se refiere a la búsqueda de soluciones a los problemas que aquejan a las distintas comunidades.

"Esperamos que actos tan bochornosos no vuelvan a repetirse en nuestro cantón, ni en ningún otro donde las comunidades clamen por sus derechos", continúa diciendo la carta enviada al Lic. Fernández, titular de Gobernación.

La misiva es firmada por el Secretario Municipal, Gerardo R. del Valle G., y fueron enviadas copias tanto al presidente Oscar Arias como al Sr. Carlos Zamora Bustamante, delegado cantonal de Goicoechea.

## Primera sesión histórica



Como hablamos informado en días recientes, fue instalado el Concejo de Distrito de Cóbano en Puntarenas. La gráfica recoge el momento en que el presidente ejecutivo del IFAM, Lic. Jorge Urbina Ortega, participaba de la primera sesión histórica de ese concejo.

# IDA propone convenio para producción de piñas

(PEREZ ZELEDON).— El Instituto de Desarrollo Agrario (IDA), como respuesta a los trastornos económicos que han sufrido los campesinos pertenecientes a la Unión de Trabajadores Agropecuarios de Pérez Zeledón (UTRAPEZ), ha propuesto a éstos la suscripción de un convenio que les permita la producción de piña, colocable en el mercado a través de piñas de Costa Rica (PINDECO).

UTRAPEZ fue establecida en el año

1974 por 16 pequeños agricultores de la zona sur, quienes presionaron al IDA para la obtención de una finca de 187 hectáreas en Volcán de Buenos Aires.

Dedicaron sus tierras a la producción de caña, pero tuvieron problemas de mercado; se dieron a la explotación de ganado de leche, pero la falta de agua durante los períodos veraniegos les causó severos problemas económicos. Ultimamente las han dedicado a la producción de granos básicos, pero no les resulta suficientemente rentable.

A raíz del convenio propuesto por el IDA, los campesinos están realizando las gestiones correspondientes para convertir a UTRAPEZ en una Asociación de Productores de Piña.

El convenio que llegue a firmar con el IDA y PINDECO permitirá a la Asociación contar con un mercado para la exportación de piña durante 17 años y, en procura del mejoramiento socio-económico de sus familias, los campesinos se proponen ejecutar un proyecto de vivienda, según el cual, contarán con dos centros de población dentro de su finca.

La anterior información emanó del departamento de Relaciones Públicas del IDA.

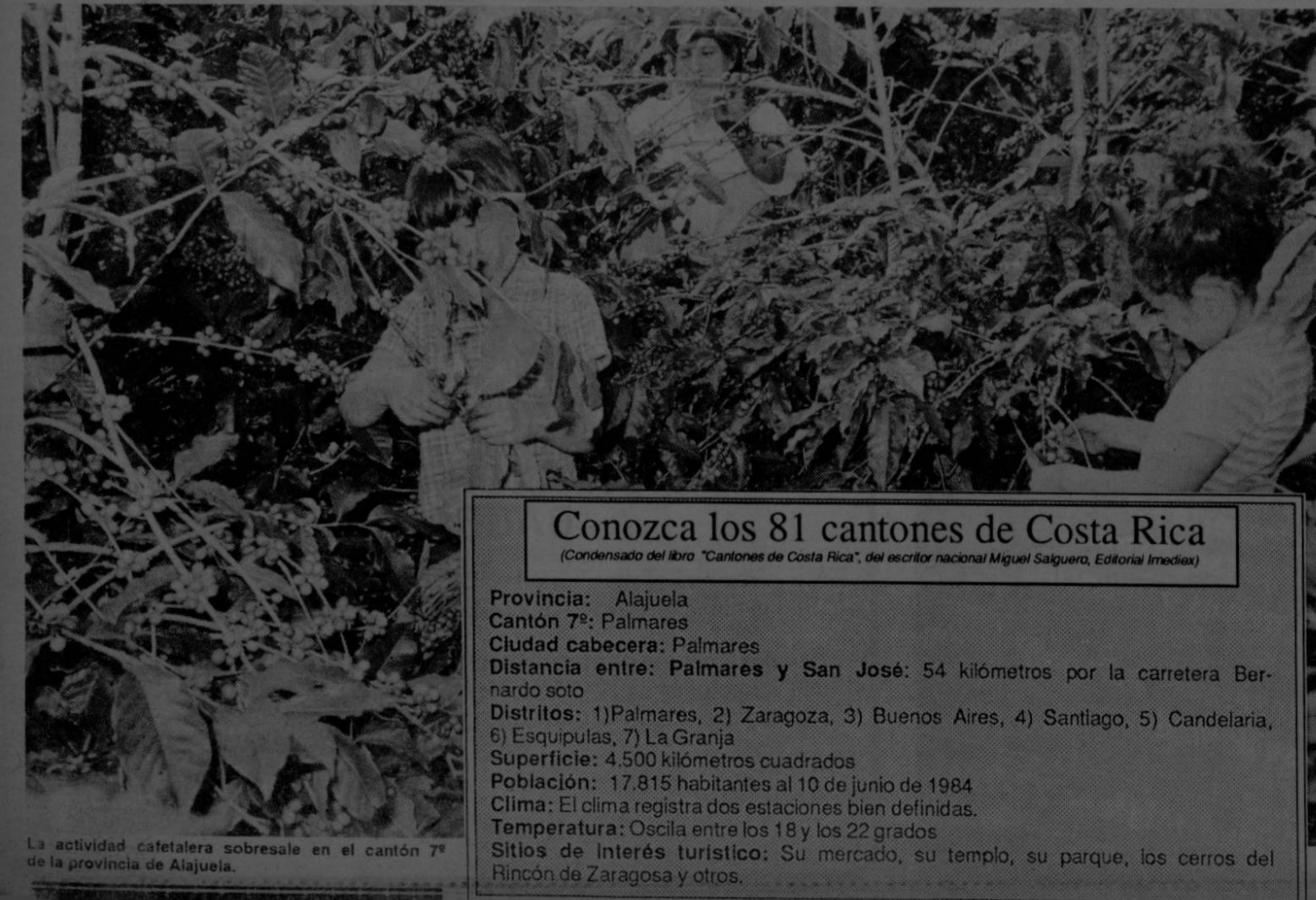
## — ATENCION PROVINCIAS —

LA REPUBLICA les ofrece esta página diaria para que den a conocer informaciones relacionadas con sus comunidades, desde actividades sociales hasta deportes, sucesos, obras nuevas, matrimonios, etc.

Cualquier información la pueden enviar por escrito a la siguiente dirección:

Sr. Ramsés Román  
Apartado 2130  
San José.

También pueden dar información por teléfono llamando de las 7:30 p.m. a 10:30 p.m. (horario nocturno) al encargado: Sr. Ramsés Román.



## Conozca los 81 cantones de Costa Rica

(Condensado del libro "Cantones de Costa Rica", del escritor nacional Miguel Salguero, Editorial Imediex)

Provincia: Alajuela

Cantón 7º: Palmares

Ciudad cabecera: Palmares

Distancia entre: Palmares y San José: 54 kilómetros por la carretera Bernardo Soto

Distritos: 1) Palmares, 2) Zaragoza, 3) Buenos Aires, 4) Santiago, 5) Candelaria, 6) Esquipulas, 7) La Granja

Superficie: 4.500 kilómetros cuadrados

Población: 17.815 habitantes al 10 de junio de 1984

Clima: El clima registra dos estaciones bien definidas.

Temperatura: Oscila entre los 18 y los 22 grados

Sitios de interés turístico: Su mercado, su templo, su parque, los cerros del Rincón de Zaragoza y otros.

La actividad cafetalera sobresale en el cantón 7º de la provincia de Alajuela.